

RLA 240.0

**STIHL**



<b>2 - 22</b>	Uputa za uporabu
<b>22 - 44</b>	Návod k použití
<b>44 - 65</b>	Használati utasítás
<b>65 - 88</b>	Инструкция по эксплуатации
<b>88 - 109</b>	Lietošanas instrukcija
<b>109 - 131</b>	Інструкція з експлуатації
<b>131 - 155</b>	οδηγίες χρήσης
<b>155 - 175</b>	Kasutusjuhend
<b>175 - 195</b>	Eksploataavimo instrukcija
<b>195 - 218</b>	Ръководство за употреба
<b>218 - 240</b>	Instrucțiuni de utilizare
<b>240 - 261</b>	Uputstvo za upotrebu



- c) Uvijek, a posebice na kosinama vodite računa o stabilnosti.
  - d) Hodajte, ne trčite.
  - e) Na kosinama upotrebljavajte stroj poprijeko, nikad uzbrdo ni nizbrdo.
  - f) Budite osobito oprezni kad na kosinama mijenjate smjer kretanja.
  - g) Na iznimno strmim obroncima ne prozračujte i ne pročešljavajte tlo.
  - h) Budite naročito oprezni kad okrećete stroj ili ga vučete prema sebi.
  - i) Zaustavite zupce kada se stroj mora nagnuti radi transporta preko netravnatih površina i kada se stroj pomiče od površine za obradu i prema njoj.
  - j) Nikada nemojte upotrebljavati stroj ako su zaštitne naprave ili zaštitne rešetke oštećene ili ako nisu montirane zaštitne naprave, npr. odbojni limovi i/ili naprave za prihvat trave.
  - k) Pažljivo pokrećite stroj u skladu s uputama za uporabu i vodite računa da vam noge budu dovoljno udaljene od zubaca.
  - l) Tijekom pokretanja motora stroj se ne smije naginjati, osim ako se stroj mora podignuti za obavljanje postupka. U tom ga slučaju nagnite samo onoliko koliko je potrebno i podignite samo onu stranu koja je okrenuta od vas. Obavezno provjerite jesu li obje ruke u radnom položaju prije nego se stroj počne ponovno spuštati na tlo.
  - m) Nikad ne transportirajte stroj dok je uključen pogon.
  - n) Nikad nemojte približavati ruke i stopala rotirajućim dijelovima niti ih stavljati pod njih. Uvijek se držite podalje od otvora za izbacivanje.
  - o) Isključite motor i izvucite sigurnosni ključ. Uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili:
    - tijekom svakog napuštanja stroja;
    - prije otpuštanja blokada ili uklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje;
    - prije provjere ili čišćenja stroja ili pak izvođenja radova na njoj;
    - nakon kontakta sa stranim tijelom. Potražite oštećenja na stroju i izvedite potrebne radove održavanja prije ponovnog pokretanja i nastavka rada sa strojem.
- Ako stroj počne neuobičajeno snažno vibrirati, potrebno je odmah provesti provjeru.
- Potražite oštećenja.

- Izvedite potrebne popravke oštećenih dijelova.
- Provjerite ima li otpuštenih dijelova i pritegnite ih.

## 26.5 Održavanje i skladištenje

- a) Osigurajte da su sve matice, klinovi/svornjaci i vijci čvrsto zategnuti te da je stroj u sigurnom radnom stanju.
- b) Redovito provjeravajte je li naprava za prihvat trave istrošena ili neispravna.
- c) Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- d) Imajte na umu da kod strojeva s više konstrukcija zubaca pomicanje jedne konstrukcije zupca može dovesti do vrtnje ostalih konstrukcija zubaca.
- e) Tijekom namještanja stroja pazite da ne priklješćite prste između pokretnih konstrukcija zubaca i nepomičnih dijelova stroja.
- f) Pričekajte da se motor ohladi prije nego što isključite stroj na dulje vrijeme.
- g) Tijekom radova na održavanju konstrukcija zubaca imajte na umu da se oni mogu pomicati čak i ako je pogon isključen.
- h) Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove i originalan pribor.
- i) Kad je stroj zaustavljen radi održavanja, pregleda, skladištenja ili zamjene dodatnog pribora, isključite pogon, izvucite sigurnosni ključ i osigurajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave. Pričekajte da se stroj ohladi prije nego što započnete pregled, postavljanje itd. Strojem rukujte pažljivo i održavajte ga čistim.
- j) Stroj čuvajte na mjestu izvan dohvata djece.

## Obsah

1	Úvod.....	23
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	23
3	Přehled.....	24
4	Bezpečnostní pokyny.....	25
5	Příprava provzdušňovače trávníků k použití.....	30
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	31
7	Smontování provzdušňovače trávníků.....	31
8	Nastavení provzdušňovače trávníků pro užívatele.....	32

9	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	33
10	Zasunutí a vytažení bezpečnostního klíče	33
11	Zapnutí a vypnutí provzdušňovače trávníků .....	33
12	Kontrola provzdušňovače trávníků a aku- mulátoru.....	34
13	Práce s provzdušňovačem trávníků.....	35
14	Po skončení práce.....	36
15	Přeprava.....	36
16	Skladování.....	37
17	Čištění.....	37
18	Údržba.....	38
19	Oprava.....	38
20	Odstranění poruch.....	38
21	Technická data.....	40
22	Náhradní díly a příslušenství.....	41
23	Likvidace.....	41
24	Prohlášení o konformitě EU.....	41
25	Adresy.....	42
26	Bezpečnostně technické pokyny platné pro provzdušňovač trávníků.....	42

## 1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytvoříme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktaž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.**

## 2 Informace k tomuto návodu k použití

### 2.1 Platné dokumenty

Platí místní bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití si přečtěte následující dokumenty, ujistěte se, že jste jim porozuměli, a uschovejte si je:
  - Bezpečnostní pokyny k akumulátoru STIHL AK
  - Viz návod k použití nabíječek STIHL AL 101, 301, 500
  - Bezpečnostní informace k akumulátorům STIHL a výrobkům se zabudovaným akumulátorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Označení varovných odkazů v textu

#### NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

#### VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či úmrtí.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

#### UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

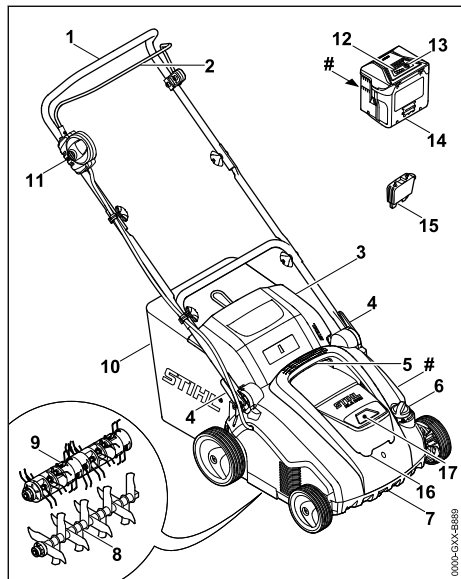
### 2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

## 3 Přehled

### 3.1 Provozdušňovač trávníků



#### 1 Vodicí držadlo

Vodicí držadlo slouží k přidržování, vedení a přepravování provozdušňovače trávníků.

#### 2 Spínací oblouk

Spínací oblouk umožňuje v součinnosti s blokovacím knoflíkem zapínání a vypínání namontovaného válce.

#### 3 Vyhazovací klapka

Vyhazovací klapka uzavírá vyhazovací kanál.

#### 4 Rychloupínací páka

Rychloupínací páky slouží k nastavování a ke sklápění vodicího držadla.

#### 5 Horní transportní držadlo

Horní transportní držadlo slouží k přenosu provozdušňovače trávníků.

#### 6 Otočné kolečko

Otočné kolečko slouží k nastavování pracovní hloubky.

#### 7 Spodní transportní držadlo

Spodní transportní držadlo slouží k přenosu a postavení provozdušňovače trávníků.

#### 8 Vertikutační válec

Vertikutační válec slouží k vertikutaci trávniku.

#### 9 Vyčesávací válec

Vyčesávací válec slouží k vyčesávání trávniku.

#### 10 Sběrný koš

Sběrný koš zachycuje materiál uvolňovaný z trávniku.

#### 11 Blokovací knoflík

Blokovací knoflík umožňuje v součinnosti se spínacím obloukem zapínání a vypínání provozdušňovače trávníků.

#### 12 LED

LED udávají stav nabití akumulátoru a signalizují poruchy.

#### 13 Tlačítko

Tlačítko aktivuje LED na akumulátoru.

#### 14 Akumulátor

Akumulátor dodává provozdušňovači trávníků elektrickou energii.

#### 15 Bezpečnostní klíč

Bezpečnostním klíčem se provozdušňovač trávníků aktivuje.

#### 16 Klapka

Klapka zakrývá akumulátor a bezpečnostní klíč.

#### 17 Příhrádka na akumulátor

Do příhrádky na akumulátor se vkládá akumulátor.

#### # Typový štítek se sériovým číslem stroje

### 3.2 Symboly

Na provozdušňovači trávníků a na akumulátoru mohou být umístěny symboly, které mají následující význam:



Tento symbol označuje bezpečnostní klíč.



Tento symbol označuje otvor na klíč.



1 kontrolka LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



4 LED blikají červeně. Vyskytla se porucha v akumulátoru.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EC v dB(A) umožňující porovnávání emisí hluku u různých výrobků.



Údaj vedle symbolu odkazuje na energetickou kapacitu akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Energie, která je k dispozici při použití, je nižší.

 Výrobek se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.



Zapněte provzdušňovač trávníků.

## 4 Bezpečnostní pokyny

### 4.1 Varovné symboly

Význam varovných symbolů umístěných na provzdušňovači trávníků je následující:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a související opatření.



Přečtěte si návod k použití, ujistěte se, že jste mu porozuměli, a uschovejte si jej.



Noste ochranné brýle.



Řiďte se bezpečnostními pokyny týkajícími se vymršťovaných předmětů a dodržujte související opatření.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Nikdy se nedotýkejte otáčejícího se válce.



Při přerušení práce, přepravy, uskladnění, údržby nebo opravy vytahujte bezpečnostní klíč.



Chraňte provzdušňovač trávníků před deštěm a vlhkostí.



Při přerušení práce, přepravy, uskladnění, údržby nebo opravy vyjměte akumulátor.



Chraňte akumulátor před nadměrnou teplotou a ohněm.



Chraňte akumulátor před deštěm a vlhkostí a neponořujte jej do kapaliny.



Dodržujte přípustný teplotní rozsah akumulátoru.

### 4.2 Předepsané použití

Provzdušňovač trávníků STIHL RLA 240.0 slouží k následujícím způsobům použití:

- s vertikutačním válcem: vertikutace trávniku
- s vyčesávacím válcem: vyčesávání trávniku

Provzdušňovač trávníků se nesmí používat za deště.

Provzdušňovač trávníků je napájen elektrickou energií z akumulátoru STIHL AK.

Společnost STIHL doporučuje používat akumulátor STIHL AK 20 nebo STIHL AK 30.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které pro provzdušňovač trávníků nejsou schváleny společností STIHL, mohou způsobit požár nebo výbuch. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Provzdušňovač trávníků používejte spolu s akumulátorem STIHL AK.
- Pokud provzdušňovač trávníků nebo akumulátor nejsou používány v souladu s určením, může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Provzdušňovač trávníků a akumulátor používejte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.

### 4.3 Požadavky týkající se uživatele

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé, kteří neabsolvovali zaškolení, nedokáží rozpoznat nebo odhadnout nebezpečí, která jsou s používáním provzdušňovače trávníků a akumulátoru spojená. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.
  - ▶ Přečtěte si návod k použití, ujistěte se, že jste mu porozuměli, a uschovejte si jej.
- ▶ Pokud dojde k předání provzdušňovače trávníků či akumulátoru jiné osobě: Předejte také návod k použití.
- ▶ Ujistěte se, že uživatel splňuje následující požadavky:
  - Uživatel je odpočatý.
  - Uživatel je tělesně, smyslově i mentálně schopný obsluhovat provzdušňovač trávníků i akumulátor a pracovat s nimi.

Pokud je uživatel fyzicky, smyslově nebo mentálně omezen, může s nimi pracovat pouze pod dohledem nebo podle pokynů odpovědné osoby.

- Uživatel dokáže rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou s provzdušňovačem trávníků a akumulátorem spojena.
  - Uživatel si je vědom toho, že je zodpovědný za nehody a škody.
  - Uživatel je ploletý nebo byl v souladu s vnitrostátními předpisy vyškolen pod profesním dohledem.
  - Uživatel před zahájením používání provzdušňovače trávníků absolvoval pracovní zaškolení u odborného prodejce výrobků STIHL nebo u osoby s náležitou odbornou způsobilostí.
  - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- Pokud přetrvávají nejasnosti: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 4.4 Oděv a vybavení

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být vysokou rychlostí vymršťovány do výšky různé předměty. Může dojít ke zranění uživatele.



► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle, které jsou přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a opatřeny odpovídajícím označením, jsou dostupné v obchodní síti.

- Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Při práci může docházet k rozvíření prachu. Vdechování prachu může škodit zdraví a vyvolávat alergické reakce.
  - Pokud dochází k rozvíření prachu: Noste ochrannou masku proti prachu.
- Nevhodný oděv se může zaplétat ve dřevínách a houštích nebo zachytávat v provzdušňovači trávníků. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
  - Noste těsně přiléhající oděv.
  - Před zahájením práce odložte šály a šperky.
- Během provádění čištění, údržby nebo přepravy může uživatel přijít do styku s válcem. Může dojít ke zranění uživatele.
  - Při práci noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud uživatel nosí nevhodnou obuv, může uklouznout. Může dojít ke zranění uživatele.
  - Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

## 4.5 Pracovní pásmo a okolí

### 4.5.1 Pracovní oblast a okolí

### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nedokážou rozpoznat a posoudit nebezpečí spojená s provzdušňovačem trávníků a s vymršťovanými předměty. Může tak dojít k těžkému zranění nezáčastněných osob, dětí a zvířat a ke vzniku věcných škod.



► Zajistěte, aby se nezáčastněné osoby, děti ani zvířata nepřibližovaly k pracovní oblasti.

- Dodržujte dostatečnou vzdálenost od okolních předmětů.
- Nenechávejte provzdušňovač trávníků bez dozoru.
- Zajistěte, aby si s provzdušňovačem trávníků nemohly hrát děti.
- Při práci za deště může uživatel uklouznout. Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele.
  - Pokud prší: Nepracujte.
- Provzdušňovač trávníků není chráněn proti vodě. Při práci v dešti nebo ve vlhkém okolním prostředí může dojít k zasažení elektrickým proudem. Následkem může být těžké nebo smrtelné zranění uživatele i poškození provzdušňovače trávníků.



► Nepracujte v dešti ani ve vlhkém okolním prostředí.

- Elektrické součásti provzdušňovače trávníků mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou způsobit požár nebo výbuch v okolí, kde se nacházejí snadno vznítitelné nebo výbušné materiály či předměty. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - Nepracujte v prostředí, kde se nacházejí snadno vznítitelné a výbušné látky.

### 4.5.2 Akumulátor

### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezáčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  - Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.



- ▶ Akumulátor používejte a skladujte v tepelném pásmu mezi - 10 °C a + 50 °C.



- ▶ Akumulátor chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalin.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

## 4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

### 4.6.1 Provozdušňovač trávníků

Provozdušňovač trávníků je ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Provozdušňovač trávníků není poškozený.
- Provozdušňovač trávníků je čistý a suchý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou pozměněny.
- Pokud se má materiál uvolňovaný z trávniku zachycovat do sběrného koše: Sběrný koš je správně zavěšen.
- Pokud se má materiál uvolňovaný z trávniku vyhazovat vzadu: Sběrný koš je vyvěšený a vyhazovací klapka zavřená.
- Válec je správně namontovaný.
- Je namontováno originální příslušenství STIHL, které je pro tento provozdušňovač trávníků určeno.
- Příslušenství je správně namontované.


### ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud se součásti nenachází ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, nelze již zajistit jejich bezpečnou funkci a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z činnosti. Tento stav může způsobit těžké zranění nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracujte pouze s nepoškozeným provozdušňovačem trávníků.
  - ▶ Pokud je provozdušňovač trávníků znečištěný: provozdušňovač trávníků vyčistěte.

- ▶ Pokud je provozdušňovač trávníků mokrá: provozdušňovač trávníků osušte.
- ▶ Provozdušňovač trávníků nepozměňujte.
- ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: s provozdušňovačem trávníků nepracujte.
- ▶ Pokud se má materiál uvolňovaný z trávniku zachycovat do sběrného koše: zavěste sběrný koš tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Používejte originální příslušenství STIHL, které je k tomuto provozdušňovači trávníků určeno.
- ▶ Válec montujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Příslušenství montujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití příslušenství.
- ▶ Do otvorů provozdušňovače trávníků nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Elektrické kontakty otvoru na uložení klíče nespojujte kovovými předměty a nezkratujte.
- ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ▶ Pokud přetrvávají nejasnosti: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

### 4.6.2 Válec

Vertikutační válec a vyčesávací válec jsou ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Hřídel, řezný nůž, pružné prsty a montážní díly jsou nepoškozené.
- Hřídel, řezný nůž a pružné prsty nejsou zdeformované.
- Válec je správně namontovaný.
- Řezný nůž a pružné prsty jsou bez otřepů.
- Délka řezných nožů není menší než minimální délka,  21.2.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud se součásti řezných nožů a pružných prstů nenacházejí ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, mohou se uvolnit a vymrštit. Může dojít k těžkému zranění osob.
  - ▶ Pracujte pouze s nepoškozenými řeznými noži, pružnými prsty a nepoškozenými montážními díly.
  - ▶ Pokud je délka řezných nožů menší než minimální limit: Vyměňte vertikutační válec.
  - ▶ Pokud přetrvávají nejasnosti: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

### 4.6.3 Akumulátor

Akumulátor je ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Akumulátor je nepoškozený.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor je funkční a nebyl pozměněn.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud není akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, nelze zajistit jeho bezpečnou funkci. Tento stav může způsobit těžké zranění osob.
  - ▶ Pracujte pouze s nepoškozeným a funkčním akumulátorem.
  - ▶ Poškozený nebo vadný akumulátor nenabíjejte.
  - ▶ V případě, že je akumulátor znečištěný nebo mokrá: Akumulátor očistěte a nechte uschnout.
  - ▶ Akumulátor nepozměňujte.
  - ▶ Nezasouvejte žádné předměty do otvorů akumulátoru.
  - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte kovovými předměty a nezkratujte.
  - ▶ Akumulátor neotevírejte.
  - ▶ Opořezávané nebo poškozené štítky s bezpečnostními upozorněními vždy vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. V případě, že se tato kapalina dostane do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky nebo očí.
  - ▶ Vyhněte se kontaktu s kapalinou.
  - ▶ V případě, že dojde k zasažení pokožky: Postižená místa pokožky umyjte vydatným množstvím vody a mýdlem.
  - ▶ V případě, že dojde k zasažení očí: Zasažené oči vyplachujte nejméně po dobu 15 minut vydatným množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo vadný akumulátor může nezvykle zapáchat, kouřit nebo hořet. Následkem toho může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ V případě, že z akumulátoru vychází nezvyklý zápach nebo kouř: Akumulátor nepoužívejte a umístěte jej v bezpečné vzdálenosti od hořlavých látek.
  - ▶ V případě, že akumulátor vzplane: Pokuste se hořící akumulátor uhasit pomocí hasičkého přístroje nebo vody.

## 4.7 Práce

### ▲ VAROVÁNÍ

- V určitých situacích uživatel nemůže pracovat s plným soustředěním. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ▶ Při nepříznivých světelných podmínkách a nedostatečné viditelnosti: s provzdušňovačem trávníků nepracujte.
  - ▶ Provzdušňovač trávníků smí obsluhovat pouze jedna osoba.
  - ▶ Pozor na překážky.
  - ▶ Provzdušňovač trávníků nepřevracejte.
  - ▶ Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu.
  - ▶ Pokud se objeví známky únavy: odpočiňte si.
  - ▶ Při vertikutaci a vyčesávání ve svahu: Vertikutaci a vyčesávání provádějte napříč ke spádu svahu.
  - ▶ Na svazích strmějších než 25° (46,6 %) neprovádějte vertikutaci ani vyčesávání.
- Otáčející se válec může uživatele pořezat. Uživatel může být těžce zraněn.
  - ▶ Nikdy se nedotýkejte otáčejícího se válce.





- ▶ Překážky (např. kořeny a pařezy) označte a objeďte.
- Válec se otáčí ještě po určitou krátkou dobu po uvolnění spínacího oblouku. Může dojít k vážnému zranění.
  - ▶ Počkejte, dokud se válec nepřestane otáčet.
- Pokud otáčející se válec narazí na tvrdý předmět, mohou následkem nárazu vzniknout jiskry. Jiskry mohou způsobit požár v okolí, kde se nacházejí snadno vznítilné materiály nebo předměty. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nepracujte v prostředí, ve kterém se nacházejí snadno vznítilné materiály.
- Pokud je provzdušňovač trávníků na šikmém povrchu, může se neplánovaně rozjet. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Provzdušňovač trávníků nechávejte stát pouze na rovné ploše, odkud se nemůže sám rozjet.
- Pokud jsou na vodicím držadle připevněné předměty, může se provzdušňovač trávníků vlivem přidané zátěže převrátit. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Na vodicí držadlo neupevňujte žádné předměty.

## ▲ NEBEZPEČÍ

- Při práci v okolí elektrických vedení, která jsou pod napětím, může válec přijít do styku s těmito vedeními a způsobit jejich poškození. Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele.
  - ▶ Nepracujte v blízkosti elektrického vedení.
- Při práci za bouřky může být uživatel zasažen bleskem. Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele.
  - ▶ Při bouřce: Nepracujte.

## 4.8 Přeprava

### 4.8.1 Přeprava

## ▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se provzdušňovač trávníků může převrátit nebo uvést do pohybu. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Vypněte provzdušňovač trávníků.
  - ▶ Počkejte, dokud se válec nepřestane otáčet.



- ▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.



- ▶ Vyměňte akumulátor.

- ▶ Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.
- ▶ Nastavte transportní pozici.
- ▶ Přeneste provzdušňovač trávníků přes překážky (např. schody, obrubníky).
- ▶ Provzdušňovač trávníků zajistěte pomocí upínacích popruhů, řemenů nebo sítě tak, aby se nemohl převrátit ani pohybovat.

## 4.8.2 Akumulátor

## ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Poškozený akumulátor nepřevravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

## 4.9 Skladování

### 4.9.1 Uskladnění

## ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nedokáží rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou s provzdušňovačem trávníků spojena. Děti mohou utrpět těžká zranění.



- ▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.



- ▶ Vyměňte akumulátor.

- ▶ Uchovávejte provzdušňovač trávníků mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty a kovové součásti provzdušňovače trávníků mohou korodovat následkem působení vlhkosti. Provzdušňovač trávníků se může poškodit.



- ▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.



- ▶ Vyměňte akumulátor.



- ▶ Uchovávejte provzdušňovač trávníků na čistém a suchém místě.

#### 4.9.2 Akumulátor

### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nedokážou rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou s akumulátorem spojena. Může dojít k vážnému zranění dětí.
  - ▶ Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti veškerým vlivům okolního prostředí. Pokud je akumulátor vystaven určitým vlivům okolního prostředí, může se nevratně poškodit.
  - ▶ Akumulátor uchovávejte v čistém a suchém prostředí.
  - ▶ Akumulátor uchovávejte v uzavřené místnosti.
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od provzdušňovače trávniku.
  - ▶ Pokud je akumulátor ponechán na nabíječce: Odpojte síťovou zástrčku a akumulátor uložte nabitý na 40 % až 60 % (svítí 2 zelené LED diody).
  - ▶ Akumulátor používejte a skladujte při teplotách v rozsahu od -10 °C do +50 °C.

#### 4.10 Čištění, údržba a opravy

### ▲ VAROVÁNÍ

- Jsou-li během čištění, údržby nebo opravy zasunuty bezpečnostní klíč a akumulátor, může se provzdušňovač trávníků nechtěně zapnout. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Počkejte, dokud se válec nepřestane otáčet.



- ▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.



- ▶ Vyměňte akumulátor.



- Použití agresivních čisticích prostředků a čištění proudem vody nebo pomocí ostrých předmětů může způsobit poškození provzdušňovače trávníků, válců a akumulátoru. Pokud

se provzdušňovač trávníků, válce a akumulátor nečistí správně, nelze nadále zajistit bezpečnou funkci součástí a bezpečnostní zařízení nemusí fungovat. Může dojít k vážnému zranění.

- ▶ Provzdušňovač trávníků, válce a akumulátor čistěte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud se provzdušňovač trávníků, válce a akumulátor neudrží či neopravují správně, nelze nadále zajistit bezpečnou funkci součástí a bezpečnostní zařízení nemusí fungovat. Tento stav může způsobit těžké zranění nebo usmrcení osob.
  - ▶ Údržbu nebo opravy provzdušňovače trávníků a akumulátoru neprovádějte vlastními silami.
  - ▶ V případě, že je nutno provést údržbu nebo opravu provzdušňovače trávníků nebo akumulátoru: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  - ▶ Válec udržujte podle pokynů v tomto návodu k použití.
- Během čištění, údržby nebo opravy válců může dojít k pohybu řezných nožů a pružných prstů. Uživatel se může o ostré řezné hrany pořezat či zranit.
  - ▶ Používejte pracovní rukavice vyrobené z odolného materiálu.

## 5 Příprava provzdušňovače trávníků k použití

### 5.1 Příprava provzdušňovače trávníků k použití

Před zahájením práce musí být provedeny následující kroky:

- ▶ Odstraňte obalový materiál a přepravní zajištění.
- ▶ Ujistěte se, že následující součásti jsou v bezpečném technickém stavu:
  - Provzdušňovač trávníků, [11](#) 4.6.
  - Válec, [11](#) 4.6.2.
  - Akumulátor, [11](#) 4.6.3.
- ▶ Kontrola akumulátoru, [11](#) 12.3.
- ▶ Nabíjení akumulátoru na plnou kapacitu, [11](#) 6.1.
- ▶ Vyčištění provzdušňovače trávníků, [11](#) 17.
- ▶ Kontrola válců, [11](#) 12.2.
- ▶ Namontování vodícího držadla, [11](#) 7.1
- ▶ Ověření, zda v přepravní přihrádce není žádný válec, [11](#) 7.2.
- ▶ Vyklonění a nastavení vodícího držadla, [11](#) 8.1.

- ▶ Pokud se má materiál uvolňovaný z trávniku zachycovat do sběrného koše: Zavěšení sběrného koše, 7.3.2.
- ▶ Pokud se má materiál uvolňovaný z trávniku vyházet vzadu: Vывěšení sběrného koše, 7.3.3.
- ▶ Nastavení pracovní hloubky, 13.2.
- ▶ Kontrola ovládacích prvků, 12.1.
- ▶ Pokud tyto kroky nelze provést: Provozdušňovač trávníků nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

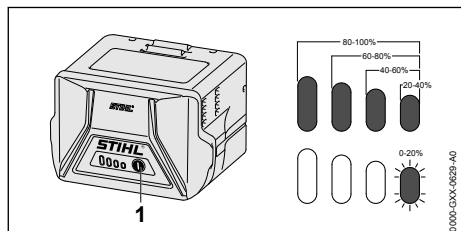
## 6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

### 6.1 Nabíjení akumulátoru

Doba nabíjení je závislá na různých vlivech, jakými je např. teplota akumulátoru nebo teplota okolí. Skutečná doba nabíjení se může od uvedené doby nabíjení lišit. Doba nabíjení je uvedena na adrese [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Akumulátor nabíjejte podle návodu k použití nabíječky STIHL AL 101, 301, 500.

### 6.2 Indikace stavu nabití



- ▶ Stisknout tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca. 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: akumulátor nabít.

### 6.3 LED na akumulátoru

LED mohou udávat stav nabití akumulátoru nebo signalizovat poruchy. LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

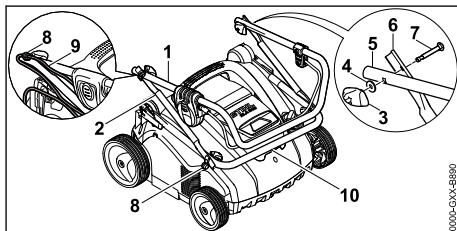
Pokud LED svítí nebo blikají zeleně, udávají stav nabití.

- ▶ Pokud LED svítí nebo blikají červeně: Odstraňte poruchy, 20.1. Provozdušňovač trávníků nebo akumulátor má poruchu.

## 7 Smontování provozdušňovače trávníků

### 7.1 Montáž vodicího držadla

- ▶ Provozdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provozdušňovač trávníků na rovnou plochu.

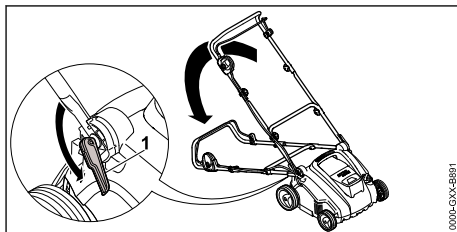


- ▶ Nasuňte držák (8) na šrouby (7).
- ▶ Horní díl vodicího držadla (1) střední díl vodicího držadla (2) nastavte tak, aby licovaly otvory.
- ▶ Nasadíte šroub (7) a vyrovnejte jej tak, aby hlava šroubu na obou stranách doléhala ke střednímu dílu vodicího držadla (2).
- ▶ Podložku (4) nasuňte na šroub (7).
- ▶ Zašroubujte křídlovou matici (3).
- ▶ Spodní díl vodicího držadla (10) střední díl vodicího držadla (2) nastavte tak, aby licovaly otvory.
- ▶ Nasadíte šroub (7) a vyrovnejte jej tak, aby hlava šroubu na obou stranách doléhala ke střednímu dílu vodicího držadla (2).
- ▶ Podložku (4) nasuňte na šroub (7).
- ▶ Zašroubujte křídlovou matici (3).
- ▶ Zatlačte kabel (9) do držáků (8).

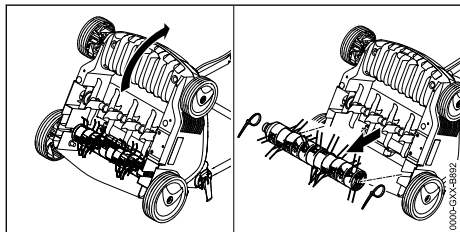
Vodicí držadlo se již nemusí znovu demontovat.

### 7.2 Vytáhnutí vyčesávacího válce z přepravní příhrádky před prvním uvedením do provozu

- ▶ Provozdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provozdušňovač trávníků na rovnou plochu.



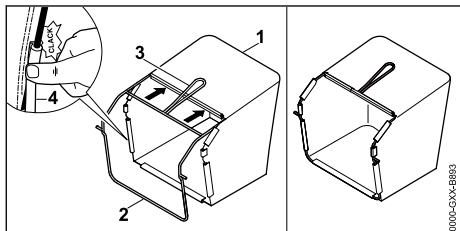
- ▶ Otevřete rychloupínací páku (1) a odklopte vodicí držadlo směrem dozadu.
- ▶ Pro vzdušňovač trávníků pevně uchopte za spodní přepravní rukojeť a postavte zvednutím směrem dozadu.



- ▶ Odstraňte kabelové spony.
- ▶ Z přepravní přihrádky vytáhněte vyčesávací válec a bezpečně jej uschovejte.

### 7.3 Sestavení, zavěšení a vyvěšení sběrného koše

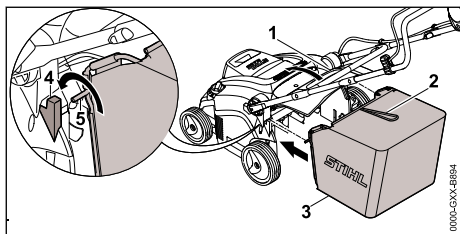
#### 7.3.1 Smontování sběrného koše



- ▶ Natáhněte přes rám (2) tkaninu (1) tak, aby základová deska dole a rukojeť (3) se nacházela na vnější straně tkaniny.
- ▶ Zatlačte plastové profily (4) do rámu. Plastové profily slyšitelně zapadnou.

#### 7.3.2 Zavěšení sběrného koše

- ▶ Vypněte provzdušňovač trávníků.



- ▶ Otevřete a podržte vyhadzovací klapku (1).
- ▶ Uchopte sběrný koš (3) za rukojeť (2) a zavěste osu (5) do úchytů (4).
- ▶ Vyhadzovací klapku (1) položte na sběrný koš (3).

## 8 Nastavení provzdušňovače trávníků pro uživatele

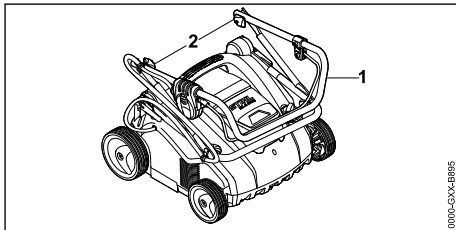
### 7.3.3 Vyvěšení sběrného koše

- ▶ Vypněte provzdušňovač trávníků.
- ▶ Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.
- ▶ Otevřete a podržte vyhadzovací klapku.
- ▶ Vytáhněte sběrný koš pomocí rukojeti směrem nahoru.
- ▶ Zavřete vyhadzovací klapku.

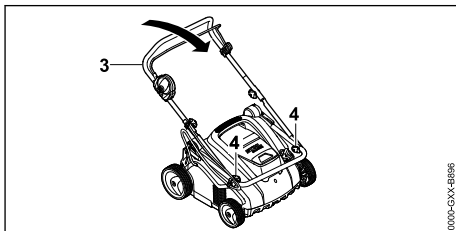
## 8 Nastavení provzdušňovače trávníků pro uživatele

### 8.1 Vyklopení a nastavení vodicího držadla

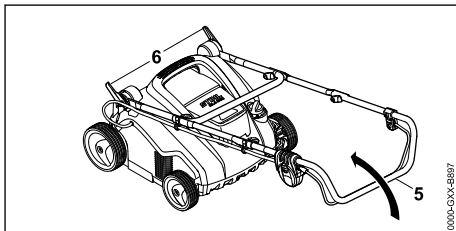
- ▶ Pro vzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.



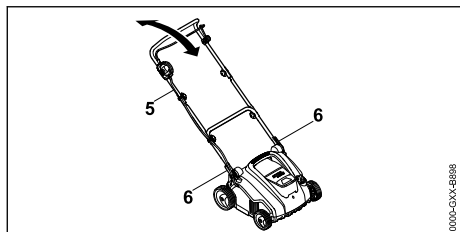
- ▶ Vyklopte horní díl vodicího držadla (1).
- ▶ Utáhněte křídlové matice (2).



- ▶ Vyklopte střední díl vodicího držadla (3).
- ▶ Utáhněte křídlové matice (4).



- ▶ Otevřete rychloupínací páky (6).
- ▶ Zcela vyklopte vodicí držadlo (5).



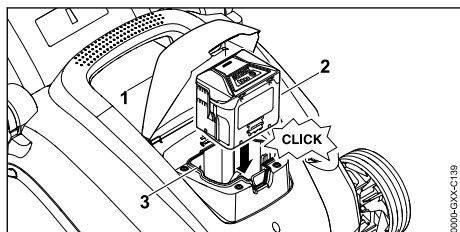
- Vodicí držadlo (5) nastavte do požadované polohy a upevněte pomocí rychloupínací páky (6).

## 8.2 Složení vodicího držadla

- Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.
- Otevřete rychloupínací páku.
- Při překlápění vodicího držadla směrem dopředu dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí kabelu.

## 9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

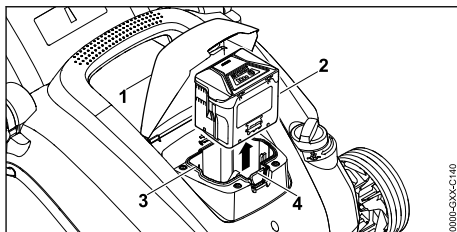
### 9.1 Vložení akumulátoru



- Otevřete klapku (1) až na doraz a podržte ji.
- Akumulátor (2) zatlačte až na doraz do přihrádky na akumulátor (3). Akumulátor (2) slyšitelně zapadne a je zajištěný.
- Zavřete klapku (1).

### 9.2 Vyjmutí akumulátoru

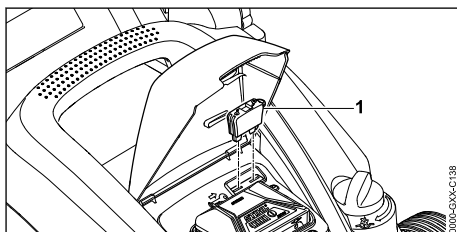
- Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.



- Otevřete klapku (1) až na doraz a podržte ji.
- Stiskněte aretační páku (4). Akumulátor (2) je odjištěn.
- Vyjměte akumulátor (2).
- Zavřete klapku (1).

## 10 Zasunutí a vytažení bezpečnostního klíče

### 10.1 Zasunutí bezpečnostního klíče



- Otevřete klapku (1) až na doraz a podržte ji.
- Zasuňte bezpečnostní klíč (2) do otvoru na klíč (3).
- Zavřete klapku (1).

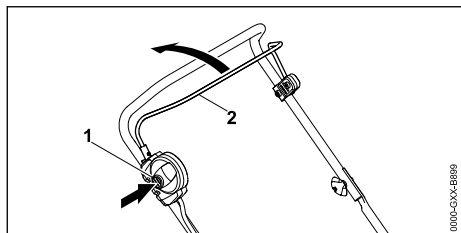
### 10.2 Vytažení bezpečnostního klíče

- Otevřete klapku až na doraz a podržte ji.
- Vytáhněte bezpečnostní klíč.
- Zavřete klapku.
- Bezpečnostní klíč uchovávejte mimo dosah dětí.

## 11 Zapnutí a vypnutí provzdušňovače trávníků

### 11.1 Zapnutí provzdušňovače trávníků

- Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.



- ▶ Pravou rukou stiskněte blokovací knoflík (1) a podržte jej stisknutý.
- ▶ Levou rukou přitáhněte spínací oblouk (2) až na doraz ve směru k vodicímu držadlu a podržte jej tak, aby palec ruky obemkl vodicí držadlo. Válec se otáčí.
- ▶ Uvolněte blokovací knoflík (1).
- ▶ Pravou rukou pevně držte vodicí držadlo a spínací oblouk (2) tak, aby palec ruky obemkl vodicí držadlo.

## 11.2 Vypnutí provzdušňovače trávníků

- ▶ Uvolněte spínací oblouk.
- ▶ Počkejte, dokud se válec nepřestane otáčet.
- ▶ Pokud se válec dál otáčí: Vytáhněte bezpečnostní klíč, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Provzdušňovač trávníků je vadný.

# 12 Kontrola provzdušňovače trávníků a akumulátoru

## 12.1 Kontrola ovládacích prvků

### Blokovací knoflík a spínací oblouk

- ▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.
- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Stiskněte a opět uvolněte blokovací knoflík.
- ▶ Přitáhněte spínací oblouk zcela ve směru k vodicímu držadlu a opět jej uvolněte.
- ▶ Pokud blokovací knoflík nebo spínací oblouk mají obtížný chod nebo se nevracejí účinkem pružiny do výchozí polohy: Provzdušňovač trávníků nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Blokovací knoflík nebo spínací oblouk je vadný.


### Zapnutí provzdušňovače trávníků

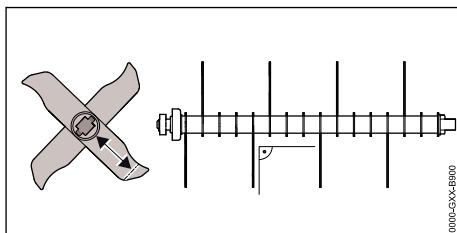
- ▶ Zasuňte bezpečnostní klíč.
- ▶ Vložte akumulátor.
- ▶ Pravou rukou stiskněte blokovací knoflík a podržte jej stisknutý.


## 12 Kontrola provzdušňovače trávníků a akumulátoru

- ▶ Levou rukou přitáhněte spínací oblouk až na doraz ve směru k vodicímu držadlu a podržte jej tak, aby palec ruky obemkl vodicí držadlo. Válec se otáčí.
- ▶ V případě, že červeně blikají 3 LED: Vytáhněte bezpečnostní klíč, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Provzdušňovač trávníků má poruchu.
- ▶ Pokud se válec neotáčí: Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Provzdušňovač trávníků je vadný.
- ▶ Uvolněte blokovací knoflík a spínací oblouk. Po uplynutí krátké doby se válec přestane otáčet.
- ▶ Pokud se válec dál otáčí: Vytáhněte bezpečnostní klíč, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Provzdušňovač trávníků je vadný.

## 12.2 Kontrola válců

- ▶ Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.
- ▶ Provzdušňovač trávníků postavte,  17.1.



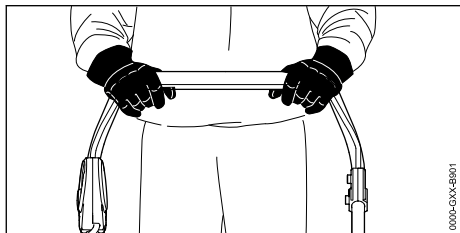
- ▶ Zkontrolujte délku řezných nožů. Minimální délka řezných nožů je označena.
- ▶ Pokud je délka menší, než minimální limit: Vyměňte válec,  21.2.
- ▶ Pokud jsou řezné nože zdeformované: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pokud přetrvávají nejasnosti: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 12.3 Kontrola akumulátoru

- ▶ Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V akumulátoru je porucha.

## 13 Práce s provzdušňovačem trávníků

### 13.1 Držení a vedení provzdušňovače trávníků

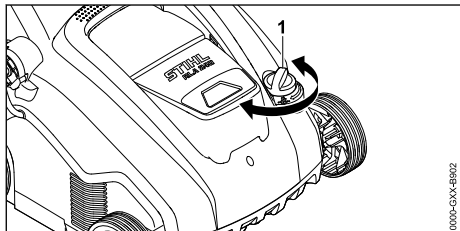


- ▶ Vodicí držadlo je třeba pevně držet oběma rukama tak, aby jej obepínaly palce.

### 13.2 Nastavení pracovní hloubky a transportní pozice

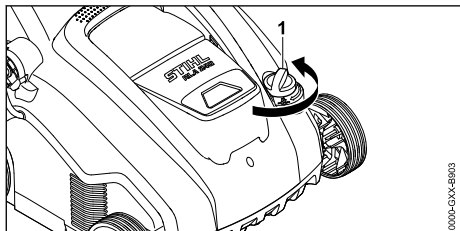
Pracovní hloubku lze plynule nastavit.

#### Nastavení pracovní hloubky



- ▶ Přenastavte otočné kolečko (1) do požadované polohy. Válec se zvedne a spustí.

#### Nastavení transportní pozice



- ▶ Otočným kolečkem (1) otáčejte proti směru hodinových ručiček až do dosažení nejvyšší polohy. Válec se zvedne, až se přestane dotýkat země.

### 13.3 Příprava trávniku

Čím víc bude tráva po posečení kratší, tím lépe se bude pomoci provzdušňovače trávníků obdělávat. Optimální výška trávy činí 2 až 3 cm.

- ▶ Odstraňte z pracovní oblasti předměty.
- ▶ Označte stacionární překážky (např. kořeny a kmeny stromů).
- ▶ Pokud je tráva vyšší než 3 cm: Trávník posekejte.

### 13.4 Vertikutace a vyčesávání



#### Vertikutace pomocí vertikutačního válce

Během vertikutace dochází k naříznutí travního drnu za současného odstranění plevelu, mechu, staré posečené hmoty a zplstnatělého trávniku.

- ▶ Nastavte pracovní hloubku.
  - ▶ Před zahájením nastavte válec do jeho nejvyšší polohy.
  - ▶ Válec pomalu spouštějte dolů, dokud nebude zemi lehce nařezávat. Optimální hloubka nařezávání je 2 až 3 mm. Travní kořeny se nepoškodí.
- ▶ Provzdušňovač trávníků posunujte pomalu a kontrolovaně vpřed.
- ▶ Vyhněte se delšímu setrvání na stejném místě.

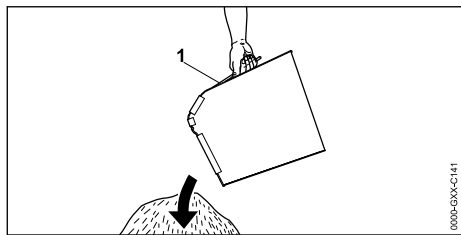
#### Vyčesávání pomocí vyčesávacího válce

Během vyčesávání dochází k šetrnému vyčesání zplstnatělého trávniku a přebytečného mechu, které se uvolnily vertikutací.

Navíc je předcházeno zhutňování půdy a z něho plynoucího nedostatku kyslíku v půdě.

- ▶ Nastavte pracovní hloubku.
  - ▶ Před zahájením nastavte válec do jeho nejvyšší polohy.
  - ▶ Válec pomalu spouštějte dolů, dokud se nebudou pružné prsty dotýkat země.
- ▶ Provzdušňovač trávníků posunujte pomalu a kontrolovaně vpřed.
- ▶ Vyhněte se delšímu setrvání na stejném místě.

## 13.5 Vyprázdnění sběrného koše



- ▶ Vytáhněte sběrný koš (1) pomocí rukojeti směrem nahoru.
- ▶ Vyprázdněte sběrný koš (1).

## 14 Po skončení práce

### 14.1 Po ukončení práce

- ▶ Provozdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provozdušňovač trávníků na rovnou plochu.
- ▶ Pokud je provozdušňovač trávníků mokrá: Nechejte provozdušňovač trávníků uschnout.
- ▶ Provozdušňovač trávníků vyčistěte.

#### Péče o trávnik po vertikutaci

- ▶ Plochu trávniku důkladně zbavte směsí materiálů po vertikutaci.
- ▶ Trávu přihnojte a případná holá místa dosejte.
- ▶ Plochu trávniku dobře zavlažte.

#### Péče o trávnik po vyčesání

- ▶ Plochu trávniku důkladně zbavte rostlinných zbytků.
- ▶ Plochu trávniku dobře zavlažte.

## 15 Přeprava

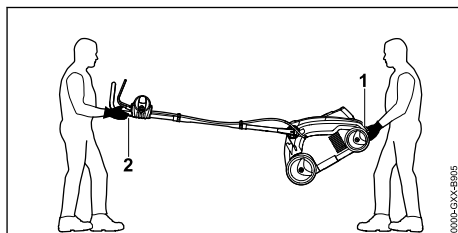
### 15.1 Přeprava provozdušňovače trávníků

- ▶ Provozdušňovač trávníků vypněte.
- ▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Provozdušňovač trávníků postavte na rovnou plochu.
- ▶ Vyvěste sběrný koš.
- ▶ Nastavte transportní pozici.

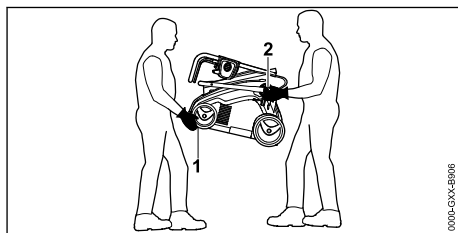
#### Posunování provozdušňovače trávníků

- ▶ Provozdušňovač trávníků posunujte pomalu dopředu a mějte ho pod kontrolou.

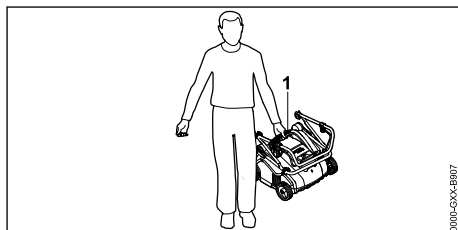
### Přenášení provozdušňovače trávníků



- ▶ V případě, že provozdušňovač trávníků přenášíte s rozloženým vodicím držadlem:
  - ▶ Používejte pracovní rukavice vyrobené z odolného materiálu.
  - ▶ Provozdušňovač trávníků je třeba přenášet tak, že ho oběma rukama pevně drží jedna osoba za spodní držadlo pro nošení (1) a druhá osoba oběma rukama za vodicí držadlo (2).
  - ▶ Provozdušňovač trávníků musí zvedat a přenášet dvě osoby.



- ▶ V případě, že provozdušňovač trávníků přenášíte se sklopeným vodicím držadlem:
  - ▶ Sklopte vodicí držadlo.
  - ▶ Používejte pracovní rukavice vyrobené z odolného materiálu.
  - ▶ Provozdušňovač trávníků je třeba přenášet tak, že ho oběma rukama pevně drží jedna osoba vpředu za spodní držadlo pro nošení (1) a druhá osoba oběma rukama za úchyty spodního dílu vodicího držadla (2).
  - ▶ Provozdušňovač trávníků musí zvedat a přenášet dvě osoby.





- ▶ V případě, že provzdušňovač trávníků přenáší jedna osoba:
  - ▶ Sklopte vodící držadlo.
  - ▶ Provzdušňovač trávníků pevně uchopte za horní držadlo pro nošení (1).
  - ▶ Provzdušňovač trávníků zvedněte a přeneste.

### Přeprava provzdušňovače trávníků vozidlem

- ▶ Provzdušňovač trávníků zajistěte tak, aby se nemohl převrátit ani pohybovat.

## 15.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte provzdušňovač trávníků a vyjměte akumulátor.
- ▶ Ujistěte se, že akumulátor je v bezpečném technickém stavu.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat.
- ▶ Zajistěte obal proti pohybu.

Na akumulátor se vztahují požadavky, které jsou kladeny na přepravu nebezpečného zboží. Akumulátor je klasifikován jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle části III, pododstavce 38.3 příručky UN „Zkoušky a kritéria“.

Přepavní předpisy naleznete na adrese [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Skladování

### 16.1 Uskladnění provzdušňovače trávníků

- ▶ Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.
- ▶ Nastavte transportní pozici.
- ▶ Provzdušňovač trávníků uskladněte tak, aby byly splněny následující podmínky:
  - Provzdušňovač trávníků je mimo dosah dětí.
  - Provzdušňovač trávníků je čistý a suchý.

### 16.2 Uchovávání akumulátoru

Společnost STIHL doporučuje uchovávat akumulátor nabitý na 40 % až 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ▶ Akumulátor uchovávejte tak, aby byly splněny následující podmínky:
  - Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - Akumulátor je čistý a suchý.
  - Akumulátor se nachází v uzavřené místnosti.

- Akumulátor je uchováván odděleně od provzdušňovače trávníků.
- Pokud je akumulátor ponechán na nabíječce: Odpojte síťovou zástrčku a akumulátor uložte nabitý na 40 % až 60 % (svítí 2 zeleně LED diody).
- Akumulátor je uložen v prostředí, jehož teplota je v rozsahu od -10 °C do +50 °C.

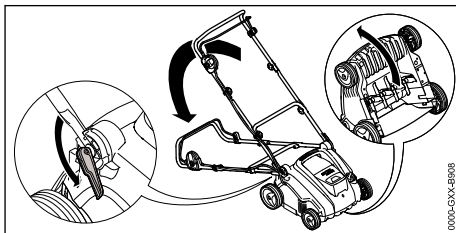
### UPOZORNĚNÍ


- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho hlubokému vybití, a tím k nevratnému poškození.
  - ▶ Vybitý akumulátor před uložením nabijte. Společnost STIHL doporučuje uchovávat akumulátor nabitý na 40 % až 60 % (2 zeleně svítící LED).
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od provzdušňovače trávniku.

## 17 Čištění

### 17.1 Odstavení provzdušňovače trávníků

- ▶ Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.
- ▶ Nastavte transportní pozici.
- ▶ Vyvěste sběrný koš.



- ▶ Nastavte vodící držadlo do nejnižší polohy,  8.1.
- ▶ Levou rukou vodící držadlo zatlačte směrem dolů a podržte.
- ▶ Provzdušňovač trávníků pevně uchopte pravou rukou za spodní transportní držadlo a postavte zvednutím směrem dozadu.

### 17.2 Čištění provzdušňovače trávníků

- ▶ Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Postavte provzdušňovač trávníků na rovnou plochu.

- ▶ K čištění provzdušňovače trávníků použijte vlhkou tkaninu.
- ▶ Vyhazovací kanál čistěte měkkým kartáčem nebo vlhkou tkaninou.
- ▶ Odstraňte cizí tělesa z přihrádky na akumulátor a použijte vlhkou tkaninu k očištění jejích povrchů.
- ▶ K čištění elektrických kontaktů v přihrádce na akumulátor použijte štětec nebo měkký kartáč.
- ▶ K vyčištění větracích otvorů použijte štětec.
- ▶ Provzdušňovač trávníků odstavte.
- ▶ Oblast okolo válce i samotný válec očištěte pomocí měkkého kartáče nebo vlhké tkaniny.

## 17.3 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

# 18 Údržba

## 18.1 Intervaly údržby

Intervaly údržby závisí na okolních podmínkách a pracovních podmínkách. Společnost STIHL doporučuje následující intervaly údržby:

Po každé páté výměně válce.

- ▶ Upevňovací šrouby válce nechejte vyměnit odborným prodejcem výrobků STIHL.

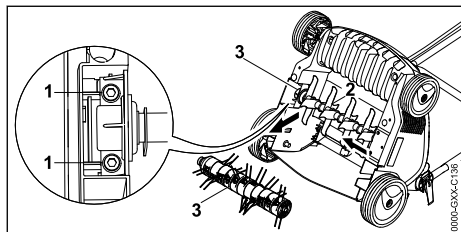
### Každoročně

- ▶ Údržbu provzdušňovače trávníků si nechejte provést u odborného prodejce výrobků STIHL.

## 18.2 Montáž a demontáž válce

### 18.2.1 Demontáž válce

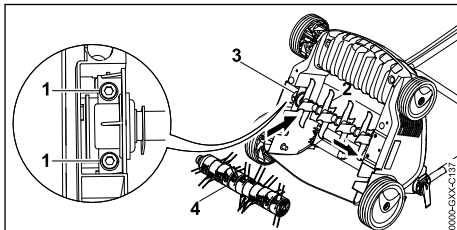
- ▶ Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Provzdušňovač trávníků odstavte.



- ▶ Vyšroubujte šrouby (1).
- ▶ Vyměňte namontovaný válec (3) spolu s držákem (2).

### 18.2.2 Montáž válce

- ▶ Provzdušňovač trávníků vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč a vyjměte akumulátor.
- ▶ Provzdušňovač trávníků odstavte.



- ▶ Vložte do uchycení vertikální válec (2) nebo vyčesávací válec (4) spolu s držákem (3).
- ▶ Zašroubujte šrouby (1) a dotáhněte je.

# 19 Oprava

## 19.1 Oprava provzdušňovače trávníků a akumulátoru

Uživatel nesmí provádět opravy provzdušňovače trávníků, akumulátoru ani válců svépomocí.

- ▶ Pokud dojde k poškození provzdušňovače trávníků, akumulátoru nebo válců: Provzdušňovač trávníků, akumulátor či válce nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pokud jsou štítky s bezpečnostními upozorněními nečitelné nebo poškozené: Nechejte štítky s bezpečnostními upozorněními vyměnit odborným prodejcem výrobků STIHL.

# 20 Odstranění poruch

## 20.1 Odstraňování poruch provzdušňovače trávníků nebo akumulátoru

Porucha	LED na akumulátoru	Příčina	Opatření
Provzdušňovač trávníků se po zapnutí nerozbíhá.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	▶ Nabijte akumulátor.

Porucha	LED na akumulátoru	Příčina	Opatření
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.</li> </ul>
	3 LED blikají červeně.	Provzdušňovač trávníků má poruchu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Očistěte elektrické kontakty v přihrádce na akumulátor.</li> <li>▶ Vložte akumulátor.</li> <li>▶ Zapněte provzdušňovač trávníků.</li> <li>▶ Pokud nadále červeně blikají 3 LED: Provzdušňovač trávníků nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
	3 LED svítí červeně.	Provzdušňovač trávníků je příliš teplý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Nechejte provzdušňovač trávníků vychladnout.</li> </ul>
	4 LED blikají červeně.	Vyskytla se porucha v akumulátoru.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor a znovu jej vložte.</li> <li>▶ Zapněte provzdušňovač trávníků.</li> <li>▶ Pokud nadále červeně blikají 4 LED: Akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
		Elektrické spojení mezi provzdušňovačem trávníků a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Očistěte elektrické kontakty v přihrádce na akumulátor.</li> <li>▶ Zasuňte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vložte akumulátor.</li> </ul>
		Provzdušňovač trávníků nebo akumulátor jsou vlhké.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Provzdušňovač trávníků vyčistěte.</li> <li>▶ Nechejte provzdušňovač trávníků nebo akumulátor uschnout.</li> </ul>
		Odpor proti pohybu válce je příliš velký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Snižte pracovní hloubku.</li> <li>▶ Zkontrolujte výšku trávy a v případě potřeby ji posečte.</li> </ul>
		Oblast kolem válce je ucpaná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Provzdušňovač trávníků vyčistěte.</li> </ul>
Provzdušňovač trávníků se během provozu vypíná.	3 LED svítí červeně.	Provzdušňovač trávníků je příliš teplý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Nechejte provzdušňovač trávníků vychladnout.</li> <li>▶ Provzdušňovač trávníků vyčistěte.</li> <li>▶ Provzdušňovač trávníků nezapínejte příliš často během krátké doby.</li> <li>▶ Snižte pracovní hloubku.</li> <li>▶ Proveďte vertikutaci či vyčesání nízké trávy.</li> </ul>
		Válec je zablokovaný.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vytáhněte bezpečnostní klíč.</li> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Provzdušňovač trávníků vyčistěte.</li> </ul>
		Vyskytla se elektrická porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor a znovu jej vložte.</li> <li>▶ Zapněte provzdušňovač trávníků.</li> </ul>
Provzdušňovač trávníků při pro-		Šrouby v držáku válce jsou povolené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Šrouby pevně utáhněte.</li> </ul>

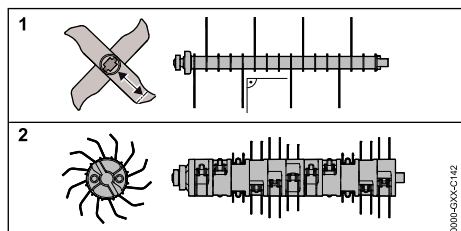
Porucha	LED na akumulátoru	Příčina	Opatření
vozu silně vibruje.			
		Válec není správně vyvážený.	► Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
Provozní doba provzdušňovače trávníků je příliš krátká.		Akumulátor není nabitý na plnou kapacitu.	► Nabijte akumulátor na plnou kapacitu.
		Je překročena doba životnosti akumulátoru.	► Vyměňte akumulátor.
		Oblast kolem válce je ucpaná.	► Provzdušňovač trávníků vyčistěte.
		Otupený nebo opotřebovaný válec.	► Zkontrolujte válec.
		Odpor proti pohybu válce je příliš velký.	► Snižte pracovní hloubku. ► Proveďte vertikutaci či vyčesání nízké trávy.
Akumulátor se vzpříčil při vkládání do přihrádky.		Vodítka nebo elektrické kontakty v přihrádce na akumulátor jsou znečištěné.	► Provzdušňovač trávníků vyčistěte.
Po vložení akumulátoru do nabíječky se nezahájí nabíjení.	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Nechejte akumulátor vložený v nabíječce. Postup nabíjení se automaticky spustí, jakmile bude dosaženo teploty v přípustném rozsahu.

## 21 Technická data

### 21.1 Provzdušňovač trávníků STIHL RLA 240.0

- Vhodný akumulátor: STIHL AK
- Hmotnost bez akumulátoru: 14 kg
- Maximální objem sběrného koše: 50 l
- Pracovní šířka: 34 cm
- Otáčky: 3500 ot./min
- Pracovní hloubka: plynule nastavitelná, rozsah nastavení 15 mm

### 21.2 Válec



#### Vertikutační válec

- 16 pevných nožů

#### Vyčesávací válec

- 11 x 2 pohyblivých pružných prstů

### 21.3 Akumulátor STIHL AK

- technologie akumulátoru: lithium-iontová
- Napětí: 36 V
- Kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- Obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Přípustné teplotné pásmo pro použití a skladování: - 10 °C až + 50 °C

### 21.4 Hodnoty zvuku a vibrací

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku činí 3 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu činí 3,2 dB(A). Hodnota K pro hodnoty vibrace činí 2,4 m/s<sup>2</sup>.

- Hladina akustického tlaku L<sub>pA</sub> měřená podle normy EN 50636-2-92: 75 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu L<sub>WA</sub>d měřená podle směrnice 2000/14/EC / S.I. 2001/1701: 92 dB(A)

- Hodnota vibrací  $a_{RW}$  měřená podle norem EN ISO 20643, EN 50636-2-92, vodící držadlo: 4,8 m/s<sup>2</sup>

Uvedené hodnoty vibrací byly změřeny podle normované zkušební metody a mohou být používány ke vzájemnému porovnávání elektrických zařízení. Skutečné hodnoty vibrací se mohou od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu používání. Uvedené hodnoty vibrací mohou být používány k prvnímu odhadu míry zatěžování vibracemi. Skutečné zatěžování vibracemi je nutno stanovovat odhadem. Je možno zohledňovat také doby, během kterých je elektrický stroj vypnutý, a doby, během kterých je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Informace o plnění požadavků směrnice o vibracích při práci 2002/44/EC a S.I. 2005/1093 lze najít na [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Náhradní díly a příslušenství

### 22.1 Náhradní díly a příslušenství

**STIHL** Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

## 23 Likvidace

### 23.1 Likvidace provzdušňovače trávníků a akumulátoru

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce produktů STIHL.

Nesprávná likvidace může poškodit zdraví a znečistit životní prostředí.

- ▶ Produkty STIHL včetně obalů likvidujte v souladu s místními předpisy na vhodném sběrném místě určeném k recyklaci.
- ▶ Nelikvidujte společně s domovním odpadem.

## 24 Prohlášení o konformitě EU

### 24.1 Provzdušňovač trávníků STIHL RLA 240.0

STIHL Tirol GmbH  
Hans Peter Stihl-Straße 5  
6336 Langkampfen

Rakousko

prohlašuje na svoji výhradní odpovědnost, že

- výrobek: provzdušňovač trávníků
- výrobní značka: STIHL
- typ: RLA 240.0
- výkon: 900 W
- sériové identifikační číslo: 6291

splňuje příslušná nařízení směrnic 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2011/65/EU a 2014/30/EU a byl vyvinut a vyroben v souladu s následujícími normami platnými vždy k datu výroby: EN 60335-1, EN ISO 12100 v návaznosti na EN 50636-2-92, EN 55014-1 a EN 55014-2.

Měřené a zaručené hladiny akustického výkonu byly zjištěny podle přílohy V směrnice 2000/14/EC.

- Naměřená hladina akustického výkonu: 89,2 dB(A)
- Garantovaná hladina akustického výkonu: 92 dB(A)

Technické dokumenty jsou uloženy u společnosti STIHL Tirol GmbH.

Rok výroby a číslo stroje jsou uvedeny na provzdušňovači trávníků.

V Langkampfenu dne 2. 10. 2020

STIHL Tirol GmbH



v zastoupení

Matthias Fleischer, vedoucí odboru výzkumu a vývoje



v zastoupení

Sven Zimmermann, vedoucí kvality

## 25 Adresy

### 25.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 25.2 Distribuční společnosti STIHL

#### NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 25.3 Dovozci firmy STIHL

#### BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

#### CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

#### TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir

Telefon: +90 232 210 32 32  
Fax: +90 232 210 32 33

## 26 Bezpečnostně technické pokyny platné pro provzdušňovač trávníků

### 26.1 Úvod

Tato kapitola cituje všeobecné bezpečnostní pokyny platné pro elektricky poháněné provzdušňovače trávníků, které jsou uvedeny v příloze BB normy EN 50636-2-92.



#### VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, texty k obrázkům a technické údaje, které jsou uvedeny na štítcích, jimiž je tento provzdušňovač trávníků opatřen.** Zanedbání dodržování následujících pokynů může způsobit zasažení elektrickým proudem, požár nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte k případnému budoucímu použití.**

### 26.2 Zaškolení

- a) Pozorně si přečtěte pokyny. Důkladně se obeznamte s ovládacími prvky a se správným způsobem používání stroje.
- b) Nikdy nedovolte, aby stroj používaly děti nebo osoby, které nejsou s těmito pokyny obeznámeny. Minimální věk uživatele stroje mohou regulovat místně platné předpisy.
- c) Mějte na paměti, že sám uživatel stroje zodpovídá za úrazy či ohrožení jiných osob nebo poškození cizího majetku.

### 26.3 Příprava

- a) Při práci se strojem je vždy nutno nosit chránič sluchu a ochranné brýle, dokud je stroj v provozu.
- b) Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se strojem nikdy nepracujte bosí nebo v lehkých sandálech. Vyhýbejte se nošení volného oděvu nebo oděvu s visíci šňůrkami či kravatou.
- c) Pozemek, na kterém se má se strojem pracovat, důkladně zkontrolujte a odstraňte z něj všechny předměty, které mohou být strojem zachyceny a odmrštěny.
- d) Stroj používejte pouze v doporučené poloze a pouze na pevném rovném povrchu.

- e) Nepoužívejte stroj na dlážděném ani šterkovém povrchu, kde může vyvrstvení materiálu přivodit zranění.
- f) Před zapnutím stroje vždy zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice, čepy a další upevnění dobře zajištěny a zda jsou bezpečnostní zařízení i ochranné mřížky na svém místě. Opotřebované nebo poškozené štítky je nutno vyměnit.
- g) Stroj nikdy nepoužívejte, jsou-li v blízkosti zvířata nebo osoby, zvláště děti.
- m) Nikdy nepřenašejte stroj, je-li jeho pohon v chodu.
- n) Dbejte na to, abyste nikdy nevložili do prostoru rotujících částí nohy nebo ruce. Zdržujte se vždy v dostatečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- o) Vypněte motor a vytáhněte bezpečnostní klíč. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé součásti zcela zastavily:
  - kdykoli se od stroje vzdalujete;
  - než začnete uvolňovat zablokované díly nebo čistit ucpaný vyhazovací kanál;
  - než stroj zkontrolujete, vyčistíte nebo na něm provedete jakékoli práce;
  - po kontaktu s cizím předmětem. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození stroje, a proveďte potřebnou údržbu dřívě, než stroj opět spustíte a budete s ním pracovat.

pokud stroj začne nezvykle silně vibrovat, je zapotřebí provést okamžitou kontrolu;

- vyhledejte poškození;
- zajistěte provedení potřebných oprav poškozených součástí;
- pátrejte po uvolněných součástech a pevně je dotáhněte.

## 26.4 Provoz

- a) Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- b) Vyhýbejte se používání stroje na mokré trávě.
- c) Vždy dbejte na dobrou stabilitu, zejména při práci na svahu.
- d) Neběhejte, chodte.
- e) Používejte stroj v příčném směru ke svahu, nikdy se nepohybuje přímo nahoru či dolů.
- f) Při změně směru jízdy na svahu buďte obzvláště opatrní.
- g) Neprovádějte vertikutaci ani vyčesávání na příliš příkrých svazích.
- h) Buďte obzvláště opatrní při otáčení nebo při přitahování stroje k sobě.
- i) Je-li stroj třeba naklonit za účelem přepravy po jiné než travnaté ploše či prováděl se přemísťování stroje mezi jednotlivými sečennými plochami, zastavte řezné hroty.
- j) Stroj nikdy nepoužívejte s poškozenými bezpečnostními zařízeními či ochrannými mřížemi nebo bez namontovaných bezpečnostních zařízení, např. bez nárazových plechů nebo bez sběrných košů.
- k) Opatrně nastartujte motor podle návodu k použití a zajistěte, aby se chodidla nacházela v dostatečné vzdálenosti od řezných hrotů.
- l) Při spouštění nebo zapínání motoru nesmí být stroj nakloněn, pokud nadzvednutí stroje není nutné k provedení příslušného postupu. V takovém případě je nutno stroj naklonit pouze v nezbytně nutné míře, a přitom nadzvednout vždy jen tu stranu, která je odvrácena od uživatele. Vždy se ujistěte, že jsou obě ruce v pracovní poloze, ještě než se stroj vrátí zpět na zem.

## 26.5 Údržba a skladování

- a) Ujistěte se, že jsou všechny matice, čepy a šrouby utažené a stroj se nachází v bezpečném provozním stavu.
- b) Pravidelně kontrolujte sběrný koš, není-li opotřebovaný, ztracený či nefunkční.
- c) Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vždy vyměňte.
- d) Mějte na paměti, že u strojů s vícero řeznými nástavbami může mít pohyb jedné z nich za následek otočení i všech ostatních.
- e) Při nastavování stroje dbejte na to, aby nemohlo dojít k přivření prstů mezi pohyblivými řeznými nástavbami a nepohyblivými součástmi stroje.
- f) Před odstavením stroje na delší dobu nechejte nejprve vychladnout motor.
- g) Při provádění údržby řezných nástavb mějte na paměti, že se mohou uvést do pohybu i při vypnutém pohonu.
- h) Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vždy vyměňte. Používejte výlučně originální náhradní díly a příslušenství.

- i) Je-li stroj zastaven z důvodu údržby, kontroly, uskladnění nebo výměny částí příslušenství, vypněte pohon, vyjměte bezpečnostní klíč a zajistěte, aby se veškeré pohyblivé části zcela zastavily. Dříve než přistoupíte k inspekci, nastavování atd., nechejte stroj vychladnout. Zacházejte se strojem šetrně a udržujte ho čistý.
- j) Uchovávejte stroj mimo dosah dětí.

## Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	44
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	44
3	Áttekintés.....	45
4	Biztonsági tudnivalók.....	46
5	A gypszelezőzetető üzemkész állapotba helyezése.....	51
6	Akku töltés és LED-ek.....	52
7	A gypszelezőzetető összeszerelése.....	52
8	A gypszelezőzetető beállítása a felhasználóhoz.....	53
9	Az akku behelyezése és kivétele.....	54
10	A biztonsági kulcs behelyezése és eltávolítása.....	54
11	A gypszelezőzetető be- és kikapcsolása.....	55
12	A gypszelezőzetető és az akkumulátor ellenőrzése.....	55
13	Munkavégzés a gypszelezőzetetővel.....	56
14	Munka után.....	57
15	Szállítás.....	57
16	Tárolás.....	58
17	Tisztítás.....	58
18	Karbantartás.....	59
19	Javítás.....	59
20	Hibaelhárítás.....	60
21	Műszaki adatok.....	61
22	Pótalkatrészek és tartozékok.....	62
23	Ártalmatlanítás.....	62
24	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	62
25	A gyártó UK/CA megfeleléségi nyilatkozata.....	63
26	Biztonsági útmutató a gypszelezőzetetőhöz.....	64

## 1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömkre szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszerveizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

**FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.**

## 2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

### 2.1 Alkalmazandó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasítás mellett olvassa el, értelmezze és őrizze meg a következő dokumentumokat:
  - a STIHL AK akkumulátor biztonsági tudnivalói
  - a STIHL AL 101, 301 és 500 töltőkészülékek használati utasításai
  - biztonsági információk a STIHL akkumulátorokhoz és a beépített akkumulátorral felszerelt termékekhez: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

 **VESZÉLY**

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

 **FIGYELMEZTETÉS**

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.